



GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL

## 中国国内及出入境旅行防疫政策

The epidemic control measures for domestic and international travel

为方便广大旅客健康安全出行，本文将更新国内外最新防疫措施，内容分为以下四部分：

**今日更新：**发布每日国内外差旅出行资讯

**国内旅行政策：**汇总国内各省市对跨省出行旅客的防控要求

**入境旅行政策：**汇总中国政府及各省市对入境的中国公民及外籍旅客的防控要求

**出境旅行政策：**汇总中国对出境人员的旅行提醒及健康申报要求

本文整理自各省市市政府、民航局、国家移民局等官方渠道发布的最新政策，供您参考。受疫情影响政策随时可能更新，请您以各地政府最新官方通知为准。以下内容更新于[5月9日 17:00]

This file will provide the latest updates of domestic and international control measures to ensure a safe and healthy travel of all passengers. The information includes FOUR parts:

Today's Updates: Daily updates of domestic and international travel news

Policies for Inbound travelers: Control and prevention measures of China and local governments for inbound travelers

Policies for Domestic travelers: Control prevention measures of local governments for domestic travelers

Policies for Outbound travelers: Travel alerts and health declaration requirements for outbound travelers

Please note that available information and responses by governments are being rapidly implemented or updated. This is becoming more frequent as local and national authorities respond to coronavirus outbreaks around the world. Therefore, this update from CITS GBT is not intended to be exhaustive but is current at time of writing [17:00 May. 9<sup>th</sup>, 2023]

### 今日更新 Today's Updates

#### 世界卫生组织：宣布结束新冠疫情全球卫生紧急状态

近日，世界卫生组织宣布，新冠疫情不再构成“国际关注的突发公共卫生事件”，各国要从应急模式过渡到新冠疫情与其他传染病一同管理。

国家卫健委：继续落实“乙类乙管”各项措施。

“五一”后部分地区疫情可能出现小幅反弹，出现规模性疫情可能性不大。

我国新冠病毒主要流行株已变为 XBB 系列变异株，致病力没有明显变化。

[来源：央视新闻]

#### 美国：将于 12 日起取消对入境者的新冠疫苗接种要求；中美间直飞航班每周增至 24 个

美国将从 5 月 11 日当天结束时起不再要求联邦机构工作人员、联邦合同制人员和乘坐国际航班入境人员必须接种疫苗。

美国交通部周三发布命令，允许中国航空公司每周往返美国的客运航班由 8 班增至 12 班。该命令立即生效。这与中国航空当局允许美国航空公司执行的航班总数相同。至此，中国和美国间直飞航班将增加至 24 个。

[来源：民航资源网]



### “回乡证”延期政策实施，持证旅客可正常购买机票、火车票

中华人民共和国出入境管理局决定，对证件有效期限截止日期为 2020 年 1 月 1 日至 2023 年 12 月 30 日的回乡证，有效期限延长至 2023 年 12 月 31 日。

自 5 月 8 日起，旅客持符合上述公告规定的到期港澳居民来往内地通行证原件，在有效期延长时间范围内，可以持证正常办理出入境边防检查手续来往内地、购买铁路火车票并检票进站乘车、购买机票并办理乘机、办理住宿、以及办理各类政务服务和公共服务。

[来源：国家移民管理局、国家铁路局、中国民用航空局]



## 国内旅行政策 Policies for Domestic Travelers

### 出行安检、行李、防疫用品等热点问答

消毒用品坐飞机、火车能随身带吗？抗原试剂能带上飞机、火车吗？

热点问答请见：<https://mp.weixin.qq.com/s/jtY-BOBLTh3m9ONdNAglsQ>

#### 一、乘坐高铁

**消毒湿巾、消毒棉片：**有包装、有密封的，可以携带；

**消毒凝胶（免洗洗手液）：**每位旅客限带 1 件，而且单体容器容积不能超过 100 毫升；

**酒精消毒液、喷剂、喷雾：**禁止携带；

**抗原试剂：**可以携带。

#### 二、乘坐飞机

**消毒湿巾、消毒棉片：**密封于独立小型包装内的，部分机场允许旅客随身携带个人自用的合理数量；

**消毒凝胶（免洗洗手液）：**酒精含量≤70%的消毒凝胶，不能随身携带，但可以托运，且每瓶消毒凝胶不超过 500ml；

**酒精消毒液、喷剂、喷雾：**禁止携带或托运。

**抗原试剂：**建议办理托运。如需随身携带少量，需配合现场安全检查，无异样才可携带。具体以现场安全检查为准。

**水银体温计：**不能随身携带，可以托运，且每人只允许退运 1 根，且放置在保护盒内。

[来源：人民日报、中国铁路]

### 国家疾控局发布新版公众佩戴口罩指引（2023 年 4 月版）

#### 一、应佩戴口罩的情形或场景

1. 新型冠状病毒抗原或核酸检测阳性期间。
2. 出现发热、咽痛、咳嗽、流涕、肌肉酸痛、乏力等疑似新型冠状病毒感染症状期间。
3. 生活、工作或学习的社区、学校发生聚集性疫情时。
4. 前往医疗机构就诊、陪诊、陪护、探视时。
5. 外来人员进入养老机构、社会福利机构等脆弱人群集中场所时。
6. 养老机构、社会福利机构及托幼机构、学校、校外培训机构等重点机构医护、餐饮、保洁、保安等公共服务人员工作期间。

#### 二、建议佩戴口罩的情形或场景

1. 乘坐飞机、火车、长途车、轮船、地铁、公交车等公共交通工具时。
2. 进入超市、影剧院、客运场站等环境密闭、人员密集场所时。
3. 老年人、慢性基础疾病患者、孕妇等前往室内公共场所时。
4. 参加人员来源较广、流动性较强且没有核酸检测或抗原检测、健康监测等防控要求的大型会议或活动举办时。

#### 三、可不佩戴口罩的常见情形或场景

1. 露天广场、公园等室外场所。
2. 人员相对固定的室内工作场所和会议室等。



- 3.参加人员来源较广、流动性较强但有明确核酸检测或抗原检测、健康监测等防控要求的大型会议或活动举办时。
- 4.对于定期开展核酸检测或抗原检测、健康监测等的特定人员，如庆典活动演职人员、仪仗队队员等，在参加大型活动时。
- 5.进行运动的人员，佩戴口罩可能导致呼吸困难时。
- 6.3岁及以下婴幼儿。
- 7.学校师生在校期间。

#### 四、口罩选择

新型冠状病毒感染者和疑似感染者建议佩戴 N95 或 KN95 颗粒物防护口罩或以上级别的口罩（无呼吸阀），其他人员建议佩戴一次性使用医用口罩或医用外科口罩。

#### 五、其他注意事项

- 1.除以上情形或场景外，个人可根据自身健康状况和需求自主选择是否佩戴口罩。
  - 2.心肺功能障碍人员应在医生指导下佩戴口罩。
  - 3.有关公共服务人员所在机构应当为其配备符合相关要求的口罩，并设立独立废弃口罩收纳装置。
- 本口罩指引将根据疫情防控需要动态优化调整。各地各部门可根据本地和行业实际，参照本口罩指引制定本行业和本行业的口罩指引。
- [来源：国家疾控局]

### 一、中国国内旅行政策

#### 国家卫健委：新冠肺炎更名为新冠感染，自 1 月 8 日起实施“乙类乙管”

国家卫健委宣布将新型冠状病毒肺炎更名为新型冠状病毒感染，并解除乙类甲管。

2023 年 1 月 8 日起，对新型冠状病毒感染实施“乙类乙管”：

- 对新冠病毒感染者不再实行隔离措施，不再判定密切接触者。
- 不再划定高低风险区。
- 检测策略调整为“愿检尽检”。
- 不再对跨地区流动人员查验核酸检测阴性证明和健康码，不再开展落地检。
- 不再对入境人员和货物等采取检疫传染病管理措施。

[来源：人民网]

#### COVID testing and health code requirements no longer apply to domestic travelers

- no mandatory quarantine for infected persons
- no longer identify risk areas
- no longer be required a test result, a health code or test upon arrival for people travelling between cities
- no longer to take test upon arrival or quarantine for international arrivals

#### 上海：公布常态化核酸采样点，以及能够出具英文检测结果的点位

执行单人单管，16 元/次。

社会面常态化核酸采样点均准备了定额发票或电子发票。在医疗机构中作为诊断需要的核酸检测项目，继续由医保基金按规定支付。



具体采样点位、包括哪些点位能够出具英文检测结果，请见：

<https://mp.weixin.qq.com/s/hF3PZnrz8x-ycbhH0kp3Rg>

温馨提示：

- 1、市民前往上述可出英文报告的采样点前，请先电话确认点位开放状态、携带证件类型以及报告出具形式。
- 2、可出英文报告的采样点核酸采样检测费用按照我市有关规定执行，报告翻译、邮寄可能产生额外费用，请详询点位。
- 3、英文新冠病毒核酸检测报告出具单位无法保证报告的对外适用范围，请市民根据自身出境目的地国家、地区的规定或者其他相关要求，按需选择。
- 4、新冠病毒核酸检测报告出具后的使用场景不受报告出具机构和本平台约束，相应法律责任由报告使用者自行承担。

### 中英文核酸检测报告可在“随申办”移动端获取

公众在本市任意核酸检测点完成核酸采样检测后，可通过“随申办”移动端“核酸查询”服务或者“随申码”页面“核酸&疫苗”服务的“中英文核酸检测报告”模块**免费下载7日内最近一次的中英文核酸检测报告**。

公众不仅可以查询下载本人的中英文核酸检测报告，还支持代为**18周岁以下、60周岁以上亲属以及境外人士**查询下载中英文核酸报告。

提醒：

1. 如需在报告上显示出入境证件号（如护照等），请务必携带相应的出入境证件，在采样检测时，**使用出入境证件作为核酸检测的登记证件**。如果公众使用身份证注册随申办，直接使用随申码扫码采样，随申办生成的中英文报告上仅显示身份证号码。
2. 系统生成的中英文报告为**简化版报告**，内容包括受检者中英文姓名、证件号、样本类型、检测结果以及检测机构相关基本信息等。
3. 如公众拟前往国家（地区）有特殊规定（如需要具备特定资质认证的实验室出具的报告、需检测机构盖章等），可通过“随申办”移动端“核酸采样点”服务或者“随申码”页面底部“采样点”服务，查询可提供英文报告的检测机构，并提前向检测机构进行了解咨询，以获取**常规版中英文核酸检测报告**。上述检测机构的采样检测费用按我市有关规定执行，常规版报告翻译、邮寄可能产生额外费用，请详询检测机构。

服务入口：

方式一：通过“随申办”APP、“随申办”微信小程序或“随申办”支付宝小程序，打开“随申码”服务。在“随申码”页面下方，点击“疫苗&核酸”，即可找到“中英文核酸报告服务”。

方式二：通过“随申办”APP、“随申办”微信小程序或“随申办”支付宝小程序首页“核酸查询”进入，即可找到该服务。

使用流程：<https://mp.weixin.qq.com/s/MTYiehVXINDz-FlcHQbBpg>

[来源：上海发布]

### 北京：所有核酸检测结果均可自动生成中英文报告

北京市目前正常运营的 700 余个核酸采样点位信息已在百度地图、高德地图、腾讯地图上进行了更新，市民可登陆相关地图查询附近采样点位置、服务时间、对外服务电话等相关信息。

公众在任意检测点完成核酸检测后，如检测结果为阴性，可登录“京通/北京健康宝”小程序，在“健康服务”——“北京市核酸检测结果查询”功能模块下载三日内最近一次中英文核酸检测报告。该系统通过将全市统一核酸检测系统、各实验室自建系统的数据汇聚后，集中生成中英文报告。

[https://mp.weixin.qq.com/s/CL\\_Th1OxqpQrZAOZn5PI6A](https://mp.weixin.qq.com/s/CL_Th1OxqpQrZAOZn5PI6A)





[来源：北京发布]

广州：最新公布 **244** 个核酸检测服务点！地址、服务时间、能否出具中英双语检查结果

[https://mp.weixin.qq.com/s/Ed01i76JZAfdzJr86T\\_Sw](https://mp.weixin.qq.com/s/Ed01i76JZAfdzJr86T_Sw)

[来源：广州卫健委]

## 二、地区旅行政策

**港澳居民来往内地通行证有效期延长至 2023 年 12 月 30 日，持证可正常旅行住宿**

中华人民共和国出入境管理局决定，对证件有效期限截止日期为 2020 年 1 月 1 日至 2023 年 12 月 30 日的回乡证，有效期限延长至 2023 年 12 月 31 日。

自 5 月 8 日起，旅客持符合上述公告规定的到期港澳居民来往内地通行证原件，在有效期延长时间内，可以持证正常办理出入境边防检查手续来往内地、购买铁路火车票并检票进站乘车、购买机票并办理乘机、办理住宿、以及办理各类政务服务和公共服务。

[来源：国家移民管理局、国家铁路局、中国民用航空局]

### 澳门：

#### 一、入境澳门

##### 1. 从内地、香港、台湾来澳门

无需检测证明

##### 2. 从海外地区来澳门

须于行前 48 小时内进行抗原检测，且检测结果须为阴性。

##### 3. 由澳门前往内地

(1) 有 7 日内台湾地区或外国地区旅居史的 3 岁以上人士，首次经由澳门特别行政区前往中国内地时，须出示 48 小时内抗原检测或核酸检测阴性证明。

(2) 以到达澳门翌日起计 7 天内，离境前往中国内地时仍须经人工专道离境，不可经车道离境（驾驶者除外）；



(3) 在澳门直接转机（没有入境澳门特别行政区）前往中国内地的乘客，须在乘机前来澳门特别行政区或在澳门国际机场转机时出示相应的新冠病毒检测阴性证明（抗原或核酸检测）。航空公司或机场管理当局须负责该项措施的实施；

(4) 经澳门国际机场、码头离境前往香港特别行政区、台湾地区或外国，须出示登机证、船票；

(5) 所有 3 岁及以下人士，及所有可出示有效的机组人员专用证件的人士，均可豁免离境或转机时须出示新冠病毒检测阴性证明的检疫要求。

[来源：澳门特区发布]

## 香港：

### 二、入境香港

#### 1. 从内地来港人士

香港与内地已全面通关，取消出入境前核酸检测要求，不需再做核酸检测或其他检测。

开放全部出入境口岸，包括罗湖口岸、香园围/莲塘口岸及落马洲/皇岗口岸。所有口岸不设人数限制或预约要求。

#### 2. 从台湾或海外地区来港人士

(1) 所有来港前及抵港后的检疫及检测要求已解除。

(2) 所有抵港人士于抵港时必须通过体温检测；出现病征者将由卫生署另行处理。

(3) 政府建议所有抵港人士抵港后，在抵港当天（即第零天）至抵港后第五天期间，每天以自备的快速抗原测试包进行快速抗原测试。

#### 3. 转机或过境

经香港转机或过境而没有通过出入境检查关卡的旅客，无须遵守以上检疫措施。

#### 4. 由香港前往内地

由香港前往内地的人士（三岁及以下者除外），如在离境香港前往内地当天或之前的七天内曾在台湾或海外地区逗留，则仍须按内地要求于出行前 48 小时内进行快速抗原测试或核酸检测，取得阴性结果，并按要求填写内地海关《中华人民共和国出/入境健康申明卡》进行健康申报。

[来源：香港特区政府驻京办、香港特区政府驻沪办、香港特区政府粤港澳大湾区速递]

### 二、口罩令全面取消

香港特区从 3 月 1 日起解除所有场所的“口罩令”，在室内、户外及乘坐公共交通工具时均不用戴口罩。

### 三、4 月 1 日起，全国 66 个铁路站点可直达香港西九龙站

4 月 1 日起，铁路部门将逐步增开广深港高铁香港西九龙站与广东省内跨境高铁列车 40 列、与广东省外的长途跨境高铁列车 22 列，届时广深港高铁每日跨境高铁列车开行数量由目前的 102 列增至 164 列，66 个站直通香港西九龙站，基本恢复至 2019 年开行水平。

4 月 1 日全面恢复开行的 164 列跨境高铁列车的运营方案为：香港西九龙至广州南间 38 列、至广州东间 13 列、至深圳北间 49 列、至福田间 30 列、至潮汕间 8 列、至汕头间 2 列、至肇庆东间 2 列、至长沙南间 2 列、至北京西间 2 列、至昆明南间 2 列、至上海虹桥间 2 列、至天津西间 2 列、至重庆西间 2 列、至南宁东间 2 列、至福州间 2 列、至厦门间 6 列。

[来源：中国铁路]



## 台湾：

### 一、入境台湾

自 4 月 1 日起，自中国大陆搭乘直飞航班到台旅客，须持有始发地乘机前 24 小时内抗原检测阴性结果；请于抵台前 24 小时内，填写“入境健康声明系统”在线申报，并于入境时出示电子申报证明。

自 3 月 20 日起，取消入境旅客自主防疫措施。

### 二、入境大陆的两岸航班

自 2023 年 4 月 1 日起，旅客搭机往返台湾及中国大陆，须于行前 24 小时内进行抗原检测，且检测结果为阴性。

自 2023 年 4 月 29 日起，旅客自第三地经台湾转机赴中国大陆，须于行前 48 小时内进行抗原检测，且检测结果须为阴性。

所有旅客须完成【中国海关出入境电子健康申报】，不接受纸本申报。为了维持社交距离及节省办理报到时间，请您在出发至机场前，先完成入境海关电子申报。

[来源：台湾入境健康声明系统、国台办官网]

### 三、台湾陆委会：2 月 20 日起开放港澳人士赴台自由行，恢复网签办理

台湾陆委会宣布，自 2 月 20 日（下周一）上午 9 时起，恢复港澳人士赴台自由行申请，符合资格者可使用线上方式申请。

疫情期间实施的港澳居民入境管制措施将同步取消。

### 四、两岸航班自 3 月 10 日开始恢复之前直航的 10 个大陆航点

台湾陆委会 3 月 9 日宣布启动“恢复两岸空运客运航点规划”。规划包括，在现有四个直航城市之外，恢复广州、南京、武汉、深圳等 10 个定期航班航点，以及沈阳、无锡、海口、济南等 13 个包机航点。定期航班航点自 3 月 10 日起恢复，包机航点部分待台交通管理部门公布细节后再实施。

[来源：民航资源网]





## 入境旅行政策 Policies for Inbound Travelers

### 一、出入境证件

#### 外国人来华签证及入境政策

北京时间 2023 年 3 月 15 日零时起，就外国人来华签证及入境政策作如下调整：

- 一、恢复 2020 年 3 月 28 日前签发且仍在有效期内的签证入境功能。
- 二、驻外签证机关恢复审发外国人各类赴华签证。
- 三、口岸签证机关恢复审发符合法定事由的各类口岸签证。
- 四、恢复海南入境免签、上海邮轮免签，港澳地区外国人组团入境广东免签、东盟旅游团入境广西桂林免签政策。

[来源：国家移民管理局、外交部领事司]

#### Notice on New Adjustments to Chinese Visa and Entry Policies

The following new adjustments to Chinese visa and entry policies have been made, as effective from 0:00 on March 15, 2023:

- I. Foreigners with valid visas issued before March 28, 2020 will be allowed to enter China.
- II. All categories of Chinese visas can be applied for.
- III. Port visas are no longer suspended.
- IV. The following visa-free policies will be resumed: Hainan 59 country visa-free entry policy, 15-Day visa-free travel for cruise groups at Shanghai ports, visa-free entry to Guangdong Province for foreigners' group from Hong Kong and Macao SARs, visa-free entry to Guilin of Guangxi Autonomous Region for tourist groups from ASEAN countries.

#### 国家移民管理局：恢复出国旅游护照申请，恢复旅游、商务赴港签注，恢复 24/72/144 小时过境免签政策

国家移民管理局自 2023 年 1 月 8 日起优化移民管理政策措施。现公告如下：

1. 有序恢复受理审批中国公民因出国旅游、访友申请普通护照，恢复办理内地居民旅游、商务赴港签注。
2. 恢复受理审批外国人申请普通签证延期、换发、补发，停留证件签发、换发、补发，居留证件签发、延期、换发、补发。申请人确有紧急需求的，可循加急程序办理。
3. 恢复口岸签证签发，恢复执行 24/72/144 小时过境免签政策，依法签发临时入境许可。
4. 恢复签发中华人民共和国出入境通行证，恢复签发边境地区出入境通行证。
5. 逐步恢复陆路口岸（通道）客运通关，有序恢复陆路口岸、边民通道旅客、边民出入境，边民通道按照有关规定恢复开通，依法实施出入境边防检查。
6. 恢复毗邻港澳口岸边检快捷通道，持内地居民往来港澳通行证、港澳居民来往内地通行证等符合条件的出入境人员可经边检快捷通道通关。
7. 逐步恢复水运口岸客运通关，允许符合条件的水运口岸恢复客运班轮旅客出入境，试点恢复国际邮轮旅客出入境，依法签发登轮、搭靠证件，对符合入境条件的外国籍船员依法签发临时入境许可。取消“不登陆、不登轮、不搭靠”管理措施。

[来源：国家移民管理局]



GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL

## **NIA Announcement: Resume the endorsements for Chinese mainland residents to visit Hong Kong for tourism and business purposes, the implementation of the 24/72/144-hour visa-free transit policy**

National Immigration Administration of China will optimize policies and measures of immigration administration starting from January 8, 2023. Hereby it is announced as follows.

- 1. Resume in an orderly manner the acceptance and examination of the Chinese citizens' application for ordinary passports for the purposes of tourism and friends-visiting abroad; resume the processing of endorsements for Chinese mainland residents to visit Hong Kong Special Administrative Region for tourism and business purposes.**
- 2. Resume the acceptance and examination of foreigners' applications for the extension, renewal and re-issuance of ordinary visa**, the issuance, renewal and re-issuance of stay permit, and the issuance, extension, renewal and re-issuance of residence permit. In case of urgent needs, expedited procedures may be applied for.
- 3. Resume the issuance of port visa, the implementation of the 24/72/144-hour visa-free transit policy**, and the issuance of temporary entry permit in accordance with the law.
- 4. Resume the issuance of exit-&-entry permit of the People's Republic of China**, and the issuance of exit-&-entry permit for border control area.
- 5. Gradually resume the passenger clearance of land ports/channels**; resume in an orderly manner the exit and entry of passengers and border residents through land ports and corridors for border residents. The corridors for border residents shall be resumed in accordance with relevant regulations and immigration inspection shall be implemented according to law.
- 6. Resume the fast channels in ports adjacent to Hong Kong and Macao** Special Administrative Regions. Holders of the Hong Kong and Macao Travel Permit for Mainland Resident, the Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macao Resident, and etc. may go through the fast channels for immigration inspection.
- 7. Gradually resume the passenger clearance of water ports**; allow the liner passengers to exit and entry through water ports that meet relevant requirements; resume at selected ports the exit and entry of international cruise passengers; issue the temporary entry permit according to law for foreign crew members who meet entry requirements; cancel the previous regulation of "restricting personnel from embarking on vessels engaged in international voyages, restricting crew members of these vessels from disembarking, and restricting these vessels from berthing alongside other vessels".

[Resource: NIA website]

## **二、赴华旅客疫情防控流程指南**

### **(一) 4月29日起，所有赴华人员不再查验核酸**

自2023年4月29日起，所有来华人员可以登机前48小时内抗原检测（包括用试剂盒自测）代替核酸检测，航空公司不再查验登机前检测证明。同时，提醒出入境人员做好行前自我健康管理和监测，严格遵守我国及当地的防疫要求，确保健康出行、愉快旅行。

### **PCR-test free travel for all air passengers to China from April 29, 2023**

China Foreign Ministry announced that starting from April 29, 2023, Antigen Rapid Test (ART, including ART home testing kit) result done within 48 hours will be accepted for air passengers to China instead of PCR test. Airlines won't check test results when boarding.

This will apply to all air passengers, no matter which country you are from.

## 前往中国旅客疫情防控指南更新如下：

- 一、远端检测：登机前 48 小时内进行核酸检测或自行使用抗原试剂盒进行检测，结果阴性者方可赴华，结果阳性者请在转阴后赴华。
- 二、海关申报：取得核酸检测阴性结果后，通过微信小程序“海关旅客指尖服务”、掌上海关 APP 或网页版 (<https://htdecl.chinaport.gov.cn>) 填写《中华人民共和国出/入境健康申明卡》 进行申报。



- 三、航空公司不再查验登机前核酸检测阴性证明及抗原检测结果。
- 四、机上防疫：请在乘机过程中坚持佩戴口罩，做好个人防护，降低染疫风险。
- 五、入境检疫：抵达口岸后凭海关健康申报码完成必要通关手续。海关将按照一定比例进行抽样检测，并对健康申报异常或出现发热等症状人员进行检测。检测结果为阳性者，按照告知书要求进行居家、居所隔离或就医。结果为阴性者，由海关依惯例按照《国境卫生检疫法》等法律法规实施常规检疫。健康申报正常且口岸常规检疫无异常者，可进入社会面。
- 六、属地防疫：旅客入境后应严格遵守属地疫情防控各项要求。

[来源：中国驻外使馆]

## Guide on Epidemic Prevention and Control Measures for China-bound Travelers

### 1. Pre-departure test

COVID-19 PCR test or Antigen Rapid Test (ART) are required within 48 hours before boarding China-bound flights. Passengers are required to travel to China with a negative test result. If you received a positive test result, you should only travel to China when you tested negative against COVID-19.

### 2. Health declaration to China Customs

You are required to declare your negative test result to China Customs by filling the Health Declaration Form on the WeChat mini-program of China Customs (scan the QR code below), or at <https://htdecl.chinaport.gov.cn>, or via the China Customs APP.



### 3. Airline companies will no longer check the negative PCR or ART test results.

### 4. Self-protection on the Aircraft

You are cordially recommended to wear a mask throughout the flight and take good personal protection to reduce the risk of infection.

### 5. Inspection upon Entry

You can go through customs with your health declaration result, and China Customs may conduct random sampling inspections according to a certain proportion.

If there are abnormalities in your health declaration or you are showing symptoms such as fever, you are required to take a test by China Customs. Those whose results are positive will need to self-quarantine or



seek medical treatment as notified by the authority. Those whose results are negative will go through routine inspection by China Customs in accordance with the Frontier Health and Quarantine Law and other laws and regulations.

## 6. After-entry Epidemic Prevention and Control

After entry into China, you will have to strictly abide by the epidemic prevention and control requirements where you stay.

[Resource: official websites of china-embassies]

### 中外人员往来暂行措施：

#### 取消登机前健康码申领、取消入境后核酸和隔离、取消“五个一”、有序恢复出境游

新型冠状病毒感染乙类乙管后中外人员往来暂行措施，于 2023 年 1 月 8 日起实施：

#### 一、远端检测

来华人员在行前 **48 小时**进行核酸检测，结果阴性者可来华，无需向我驻外使领馆申请健康码，将结果填入海关健康申明卡。如呈阳性，相关人员应在转阴后再来华。

检测结果可通过以下方式之一填入《中华人民共和国出/入境健康申明卡》：

1. 微信小程序“海关旅客指尖服务”
2. 网页( <https://htdecl.chinaport.gov.cn/htdeclweb/home/pages/healthDeclare/declare.html> )
3. “掌上海关” APP



#### 二、入境检疫

不再对入境人员实施全员核酸检测和集中隔离。对健康申报正常且海关口岸常规检疫无异常者，可放行进入社会面。

健康申报异常或出现发热等症状人员，由海关进行抗原检测。结果为阳性者，若属于未合并严重基础疾病的无症状感染者或轻型病例，可采取居家、居所隔离或自我照护，其他情况提倡尽快前往医疗机构诊治。结果为阴性者，由海关依惯例按照《国境卫生检疫法》等法律法规实施常规检疫。

#### 三、国际客运航班

取消“五个一”“一国一策”及客座率限制等国际客运航班数量管控措施，分阶段增加航班数量，优化航线分布。各航司继续做好机上防疫，乘客乘机时须佩戴口罩。

#### 四、来华签证

进一步优化复工复产、商务、留学、探亲、团聚等外籍人士来华安排，提供相应签证便利。

#### 五、口岸运行

逐步恢复水路、陆路口岸客运出入境。

#### 六、出入境旅游

根据国际疫情形势和各方面服务保障能力，本着试点先行原则，有序恢复中国公民出境旅游。

[来源：人民网]

## China Opens Borders on Jan. 8

### Quarantine for international arrivals cancelled, with 48H PCR test to China

CITS American Express Global Business Travel (CITS GBT) is a joint venture that is not wholly owned by American Express Global Business Travel (GBT). GBT is a joint venture that is not wholly owned by American Express Company or any of its subsidiaries (American Express). "CITS American Express Global Business Travel", "American Express Global Business Travel", "American Express" and the American Express logo are trademarks of American Express, and are used under limited license.





Chinese health authorities announced late on Monday that they have decided to rename "novel coronavirus pneumonia" to "novel coronavirus infection" and downgrade the management of the disease from category A to category B starting Jan 8.

1. Travelers to China will need to show a negative nucleic acid test taken within 48 hours prior to departure. The test result will need to be noted in the customs health declaration form. Inbound travelers no longer need to apply for a health code from Chinese embassies or consulates. Those who test positive need to postpone their travel until they have a negative test result.

2. Nucleic acid tests will no longer be conducted on inbound travelers upon arrival. Those with no issues to report in their health declaration who have been given regular customs inspection and quarantine clearance can enter China without being subject to quarantine. Those with issues to report in their health declaration or symptoms such as fever shall receive antigen tests at the customs. For travelers who test positive, those determined to be asymptomatic or mild cases without serious underlying health conditions may self-quarantine or exercise self-care at home or place of residence. Other types of cases are advised to seek medical attention as soon as possible. Those who test negative shall go through regular customs inspection and quarantine clearance in accordance with the Frontier Health and Quarantine Law and other established laws and regulations of China.

3. Passenger capacity limits on international flights will be removed with phased increases in the number of flights and refined distribution of flight routes. Airlines need to keep proper prevention measures in place on board including mandatory mask-wearing for passengers.

4. China will further refine arrangements for foreign nationals' entry into China for such purposes as resumption of work, business, education, visiting relatives and family reunion and provide corresponding visa facilitation.

5. China will adjust the cargo-only policy at ports of entry and gradually resume entry and exit of passengers by land and water and provide greater convenience for Chinese and foreign crew change in China.

6. China will resume outbound tourism for Chinese citizens in an orderly fashion, starting with a pilot scheme.

### 三、出入境人员须填写《中华人民共和国出/入境健康申明卡》（适用于外籍旅客和中国旅客）

所有出入境人员须出示电子申报条形码信息（有效时限为 24 小时，网上申报后系统发放），或完整填写的纸质版健康申明卡，供海关关员验证，并配合做好体温监测、医学巡查、医学排查等卫生检疫工作，海关关员会在验证合格后予以放行。如有隐瞒或虚假填报，造成疫情传播，将被依据法律追究相关责任。

根据口岸疫情防控形势，海关总署将于 2022 年 8 月 31 日零时启用第九版《中华人民共和国出 / 入境健康申明卡》。

#### 第九版内容更优化：

1. 取消了对出入境人员核酸检测信息、既往感染情况、疫苗接种日期的申报要求。
2. 对以往出入境人员容易产生疑问的项目进行了完善或调整，更利于出入境人员理解和填写。
3. 增加了在线确定《采样知情同意书》的功能，更加方便进出境旅客简化现场检疫流程，共同做好口岸一线卫生检疫工作，保护好身后祖国和人民的健康安全。

#### 申报注意事项

##### 1. 电子申报：

为节省出入境时的通关时间，建议您通过微信小程序中“海关旅客指尖服务”、互联网网页、掌上海关 APP 等，在通关前 24 小时内向海关申报，过关时向海关出示即可。

新版健康申明卡的格式内容如下：

<https://mp.weixin.qq.com/s/Eh6L5wHbxQa1A17GclEJVw>







GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL

健康申报码提交后将立即生成申报码，请截图保存至手机，并在通关时提前做好向海关人员出示。

## 2. 纸质申报：

旅客可以在机上或旅检通道领取纸质健康申明卡填报。

[来源：海关发布]

### **Health Declaration Form for Inbound and Outbound Travelers (apply to both foreign and Chinese travelers)**

All inbound and outbound travelers should show the Bar code of online health declaration (valid for 24 hours, generated by the system after submitting the online form) or the completed paper health declaration form to the customs officers. Travelers are also advised to cooperate with health quarantine work such as temperature monitoring, medical inspection, medical inspection, etc., and the customs officers will release them after passing the verification. If there is concealment or false reporting, which causes the spread of the epidemic, relevant responsibilities will be investigated in accordance with the law.

I. Fill in Online: Scan the QR code, click "Health Declaration".

II. Fill in on the paper:

Travelers who are not convenient to apply online, can also obtain a paper "Health Declaration Form" from the port customs health quarantine department or airline service counter at the airport.

[Source: Official WeChat of National Immigration Administration of PRC]





## 出境旅行政策 Policies for Outbound Travelers

### 一、全球对自中国入境旅客防疫措施

#### (一) 亚洲:

##### 日本: 没有限制

日本新冠病毒感染症相关边境口岸防疫措施将于 5 月 8 日凌晨 0 点结束。针对搭乘中国本土直飞航班抵日的入境人员的边境口岸措施至 5 月 8 日结束。

##### 韩国: 没有限制

自 3 月 11 日起全面解除对自华入境人员的防疫限制措施。自中国入境韩国将无需提交行前核酸检测阴性证明, 无需填写检疫信息输入系统。

##### 以色列: 没有限制

自 2023 年 2 月 19 日起, 以色列方面不再要求从中国出发入境以色列人员提供核酸检测阴性证明。

##### 新加坡: 没有限制

自 2 月 13 日起解除所有针对新冠感染的边境管制措施。未完成新冠疫苗接种者, 入境时无须出示核酸检测阴性结果的报告。短期访客也不必购买新冠旅行保险, 但仍须在入境前通过新加坡电子入境卡进行健康申报。

##### 印尼: 没有限制

对于入境印度尼西亚的来自所有国家的外国游客, 印尼没有强制性的核酸检测要求。

##### 卡塔尔: 没有限制

自 2023 年 4 月 1 日(星期六)起生效, 从中国大陆、中国香港和中国澳门前往卡塔尔的旅客将不再需要提供旅行前 COVID-19 PCR 检测阴性结果。

##### 泰国: 健康保险

无需核酸证明也无需疫苗证明, 若出发国在入境时要求出示核酸检测证明, 需购买保额 10,000 美元以上且覆盖在泰停留时长+7 天的健康保险。

##### 沙特: 健康保险

从 2023 年 3 月 5 日起, 入境沙特无需出示新冠疫苗接种证明, 也无需提交核酸检测(PCR)证明。旅客抵达沙特后, 无需接受机构隔离或居家隔离。

所有前往沙特阿拉伯的游客必须参加国际旅行医疗保险, 包括 Covid-19 的潜在治疗费用。旅行保险的要求不适用于沙特阿拉伯的公民和居民, 以及海湾合作委员会成员国的公民。

##### 阿联酋: 接种疫苗者没有限制



如已完成新冠疫苗接种，入境时无需进行核酸检测。

抵达后无需出示 PCR 核酸检测结果和疫苗接种证明，只需遵守最终目的地的过境要求和旅行要求即可。除了在医院和医疗机构必须佩戴口罩外，迪拜机场和其它场所，不再强制佩戴口罩。

#### **马来西亚：有症状者落地检测**

所有从境外抵马旅客都必须接受体温监测。

过去 14 天曾到访中国的所有类流感和严重急性呼吸道感染病例都需要接受抗原检测。

#### **柬埔寨：有症状者落地检测**

抵达无需出示核酸和疫苗证明，入境口岸保留远程量温器，对疑似症状进行检查和指导。

#### **阿富汗：有症状者落地检测**

对抵阿航班上所有乘客进行体温监测，发现疑似病例隔离。

#### **印度：落地抽检**

自 2 月 13 日起，取消对来自或途经中国（含大陆和香港）、新加坡、韩国、泰国和日本的旅客的出发前新冠检测要求。

但将继续对抵达印度当地机场的 2% 国际旅客进行抽样新冠检测。

#### **尼泊尔：疫苗接种证明**

旅客乘机需持有疫苗接种证明，或 72 小时内核酸检测阴性证明。

#### **老挝：疫苗接种证明**

乘客需持有疫苗接种证书或出发前 48 小时内抗原检测阴性结果。

#### **伊朗：疫苗接种证明**

入境伊朗的旅客需提前准备好以下材料 2 选 1：

1. 两针以上新冠疫苗接种证明，必须为英文版或中文版报告+英文翻译加盖医院章。最后一剂疫苗接种日期不得短于航班起飞前 14 天。
2. 72 小时内核酸检测报告阴性，必须为英文版或中文版报告+英文翻译件加盖医院章。

#### **伊拉克：核酸证明**

自 2023 年 1 月 15 日起，要求来自中国的入境人员提供入境前 72 小时内核酸检测阴性报告。

#### **缅甸：核酸证明+疫苗接种证明**

外国游客出行前需持有 48 小时内核酸检测阴性报告，且至少完成 2 针新冠疫苗接种 14 天。

#### **巴基斯坦：疫苗接种证明+落地检测**

自 2022 年 12 月 29 日起，所有搭乘自中国入境航班的旅客，均需要在机场进行核酸检测，结果为阳性的旅客将被隔离直至转阴。

同时，搭乘所有国际国内航班的旅客均需要出示疫苗接种证明。



GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL

## 朝鲜：限制入境

暂时禁止中国公民入境，对包括朝鲜公民在内的所有近期入境人员进行 30 天隔离观察。

## （二）欧洲：

### 欧盟：没有限制

欧盟 27 国已达成共识，同意“逐步取消”对来自中国的旅客的疫情限制措施。欧盟将在 2 月底前取消对来自中国旅客须提供核酸检测阴性证明的要求，将在 3 月中旬前停止对自华入境旅客进行的核酸抽检。申根区的非欧盟成员国冰岛、挪威、瑞士和列支敦士登也同意上述措施。

### 英国：没有限制

从 4 月 5 日起，将取消对自中国大陆入境英国人员提供出发前新冠核酸检测阴性证明的要求。

### 意大利：没有限制

自 2023 年 3 月 1 日起，计划从中国前往意大利的旅客无需在登机时出示出发赴意前 48 小时内的抗原或核酸检测阴性证明，自中国抵达意大利时也无需再接受新冠病毒检测。

### 奥地利：没有限制

自 2023 年 3 月 1 日起，不再要求来自中国的旅客登机前出示核酸检测阴性证明，抵奥后不再查验检测报告。

### 法国：没有限制

自 2023 年 2 月 16 日起，从中国到法国的旅行者不再有义务出示 48 小时内的 RT-PCR 检测阴性结果以及与 Covid-19 相关的声明，抵达时的随机筛查也将取消。但是在飞机上佩戴医用口罩仍然是强制性的。

### 瑞典：没有限制

自 2 月 18 日开始取消针对自中国入境者的临时限制措施。

### 德国：没有限制

2 月 22 日起，从中国内地及澳门地区到德国的旅行者不再需要在旅行前出示新冠检测阴性证明，在入境后也不再需要进行毒株抽样检测。

### 西班牙：没有限制

自 2023 年 2 月 18 日起，所有来自中国航班的旅客入境西班牙不再需要提供任何核酸证明。

### 荷兰：没有限制

自 2023 年 2 月 24 日起，所有从中国出发赴荷的旅客不再需要提交 48 小时内的新冠病毒核酸 RT-PCR 检测阴性证明以及有关新冠肺炎的承诺声明。

### 瑞士：没有限制

无须要求来自中国的旅客接受强制新冠病毒检测。



GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL

#### 马耳他：没有限制

自 2 月 27 日起取消针对中国内地入境人员的防疫特殊要求。自 2023 年 2 月 27 日起，自中国内出发前往马耳他，航空公司将不再要求出具抵马前 48 小时内抗原检测阴性证明或 72 小时内核酸检测阴性证明。

#### 波兰：没有限制

没有计划对从中国入境的航班旅客实行新冠检测措施。

#### 保加利亚：没有限制

没有计划实行新冠检测措施。

#### 爱尔兰：没有限制

国际旅客前往爱尔兰旅行不需要填写 COVID-19 乘客定位表。抵达爱尔兰时不需要出示新冠疫苗接种证明，康复证明或 PCR 核酸检测阴性证明。也无需进行核酸检测，没有隔离要求。

但出现了 COVID-19 检测症状的旅客应遵照爱尔兰 HSE 的指导进行隔离并接受抗原检测或核酸检测。

#### 冰岛：没有限制

取消所有入境限制。

#### 葡萄牙：没有限制

保持与欧洲疾病预防控制中心同步调，无需进行核酸检测和隔离。

#### 芬兰：没有限制

无需出发前 48 小时内冠状病毒阴性证明。

#### 比利时：没有强制限制

来自中国的旅客若在入境 7 天后出现症状，需要自行检测是否染疫，但不会强制实施这项措施。

#### 希腊：核酸证明

希腊民航局 2 月 19 日发布最新指令，继续延长对欧盟规定以外的非欧盟国家公民入境禁令，直至 3 月 7 日上午 6 点。

除了欧盟成员国和申根协定成员国，以及加入欧盟绿色通行证系统的 33 个非欧盟国家和地区外，其他国家（包括中国大陆、香港、澳门在内）的所有 5 岁及以上旅客在入境希腊时，必须持有 72 小时内核酸测试阴性证明或 24 小时内快速测试阴性证明。

### （三）大洋洲

#### 澳大利亚：没有限制

自 3 月 11 日起，自中国内地、中国香港特区和澳门特区入境人员无需提供 48 小时新冠病毒核酸检测阴性证明即可入境。

#### 新西兰：没有限制





入境新西兰，无需提供疫苗接种证明，无需填写旅客申报，无需进行行前核酸检测。

#### **斐济：没有限制**

自 2023 年 2 月 14 日起，前往斐济的旅客将不再需要提供 COVID-19 疫苗接种证明，也无需购买旅行保险，此适用于乘坐国际航班以及海上交通工具抵达斐济的旅客。

斐济旅游局建议游客在前往斐济前进行快速抗原检测(RAT)(特别是出现相关症状时)，以确保在登机前没有感染新冠病毒。

#### **(四) 北美洲：**

##### **美国：疫苗接种证明，5 月 12 日起没有限制**

从 3 月 10 日起，美国正式取消对中国赴美旅客新冠入境检测的要求。

非美国公民、非美国移民在前往美国之前，仍需提供已接种 COVID-19 疫苗的证明，目前该要求有效期截止 5 月 11 日。

##### **加拿大：没有限制**

从加拿大东部时间 3 月 17 日起，乘坐从中国内地、香港和澳门出发的航班前往加拿大的旅客，将无须在登机前提供新冠病毒检测结果的证明。但加政府同时建议个人在乘坐飞机、机场或其他拥挤的室内环境时佩戴结构良好且合身的口罩。

##### **墨西哥：没有限制**

取消所有入境限制。

##### **哥斯达黎加：没有限制**

自 4 月 28 日起，取消对 14 日内有中国内地及港澳台地区旅居史人员的入境限制措施。自 5 月 4 日起，来自中国旅客入境哥时无需出具 72 小时内核酸或抗原检测阴性报告，其中 12 周岁以上旅客亦无需提交全程接种新冠疫苗证明。

#### **(五) 南美洲：**

##### **智利：核酸证明+落地检测**

1. 自 1 月 3 日起，所有从中国抵达的乘客需出示在飞往智利之前不超过 48 小时进行的 PCR COVID-19 测试的阴性结果。该措施也适用于在抵达智利前 7 天内到过中国的任何旅客。

2. 旅客也将在抵达机场时接受检测。测试呈阳性的人必须隔离五天。

其他 COVID-19 入境措施和国内限制基本保持不变。

##### **哥伦比亚：没有限制**

自 4 月 5 日起，哥伦比亚取消在机场和飞机上强制佩戴口罩、入境出示新冠疫苗接种证书或核酸检测阴性证明的防疫措施，但建议 60 岁以上有并发症、免疫疾病或呼吸道症状的人群仍使用口罩。此外，进入医疗机构和养老院仍必须佩戴口罩。

#### **(六) 非洲：**



#### 南非：没有限制

自 2 月 22 日起，所有符合南非入境条件，且需要搭乘航班（含定期航班、临时航班）前往南非的旅客，不再需要提供核酸报告或疫苗接种证明等信息。

#### 埃及：没有限制

取消所有入境限制。

#### 赞比亚：没有限制

自 3 月 22 日起，不再要求入境旅客提供新冠疫苗接种证明和核酸检测证明。

#### 摩洛哥：没有限制

自 4 月 5 日起，摩洛哥解除 1 月 3 日以来对来自中国旅客实施的入境限制。

## 二、旅行证件

### 国家移民管理局：恢复出国旅游护照申请，恢复旅游、商务赴港签注

国家移民管理局自 2023 年 1 月 8 日起优化移民管理政策措施。现公告如下：

1. 有序恢复受理审批中国公民因出国旅游、访友申请普通护照，恢复办理内地居民旅游、商务赴港签注。
2. 恢复受理审批外国人申请普通签证延期、换发、补发，停留证件签发、换发、补发，居留证件签发、延期、换发、补发。申请人确有紧急需求的，可循加急程序办理。
3. 恢复口岸签证签发，恢复执行 **24/72/144 小时过境免签政策**，依法签发临时入境许可。
4. 恢复签发中华人民共和国出入境通行证，恢复签发边境地区出入境通行证。
5. 逐步恢复陆路口岸（通道）客运通关，有序恢复陆路口岸、边民通道旅客、边民出入境，边民通道按照有关规定恢复开通，依法实施出入境边防检查。
6. 恢复毗邻港澳口岸边检快捷通道，持内地居民往来港澳通行证、港澳居民来往内地通行证等符合条件的出入境人员可经边检快捷通道通关。
7. 逐步恢复水运口岸客运通关，允许符合条件的水运口岸恢复客运班轮旅客出入境，试点恢复国际邮轮旅客出入境，依法签发登轮、搭靠证件，对符合入境条件的外国籍船员依法签发临时入境许可。取消“不登陆、不登轮、不搭靠”管理措施。

[来源：国家移民管理局]

### **NIA Announcement: Resume the endorsements for Chinese mainland residents to visit Hong Kong for tourism and business purposes, the implementation of the 24/72/144-hour visa-free transit policy**

National Immigration Administration of China will optimize policies and measures of immigration administration starting from January 8, 2023. Hereby it is announced as follows.

1. **Resume in an orderly manner the acceptance and examination of the Chinese citizens' application for ordinary passports for the purposes of tourism and friends-visiting abroad; resume the processing of endorsements for Chinese mainland residents to visit Hong Kong Special Administrative Region for tourism and business purposes.**



GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL

2. **Resume the acceptance and examination of foreigners' applications for the extension, renewal and re-issuance of ordinary visa**, the issuance, renewal and re-issuance of stay permit, and the issuance, extension, renewal and re-issuance of residence permit. In case of urgent needs, expedited procedures may be applied for.
3. Resume the issuance of port visa, **the implementation of the 24/72/144-hour visa-free transit policy**, and the issuance of temporary entry permit in accordance with the law.
4. Resume the issuance of exit-&-entry permit of the People's Republic of China, and the issuance of exit-&-entry permit for border control area.
5. Gradually resume the passenger clearance of land ports/channels; resume in an orderly manner the exit and entry of passengers and border residents through land ports and corridors for border residents. The corridors for border residents shall be resumed in accordance with relevant regulations and immigration inspection shall be implemented according to law.
6. **Resume the fast channels in ports adjacent to Hong Kong and Macao** Special Administrative Regions. Holders of the Hong Kong and Macao Travel Permit for Mainland Resident, the Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macao Resident, and etc. may go through the fast channels for immigration inspection.
7. Gradually resume the passenger clearance of water ports; allow the liner passengers to exit and entry through water ports that meet relevant requirements; resume at selected ports the exit and entry of international cruise passengers; issue the temporary entry permit according to law for foreign crew members who meet entry requirements; cancel the previous regulation of "restricting personnel from embarking on vessels engaged in international voyages, restricting crew members of these vessels from disembarking, and restricting these vessels from berthing alongside other vessels".

[Resource: NIA website]

### 三、出境人员须填写健康申明卡

#### Health Declaration Form for Inbound and Outbound Travelers

所有出入境人员须出示电子申报条形码信息（有效时限为 **24** 小时，网上申报后系统发放），或完整填写的纸质版健康申明卡，供海关关员验证，并配合做好体温监测、医学巡查、医学排查等卫生检疫工作，海关关员会在验证合格后予以放行。如有隐瞒或虚假填报，造成疫情传播，将被依据法律追究相关责任。

All inbound and outbound travelers should show the Bar code of online health declaration (valid for 24 hours, generated by the system after submitting the online form) or the completed paper health declaration form to the customs officers.

Travelers are also advised to cooperate with health quarantine work such as temperature monitoring, medical inspection, medical inspection, etc., and the customs officers will release them after passing the verification. If there is concealment or false reporting, which causes the spread of the epidemic, relevant responsibilities will be investigated in accordance with the law.

#### I. 网上申报:

扫描二维码，点击“健康申报”。



具体操作流程请见中国政府网: <https://mp.weixin.qq.com/s/tVuGRxA6u343Jsnol64naw>

Fill in Online: Scan the QR code, click "Health Declaration".



Detail process please finds at China Government Official WeChat:  
<https://mp.weixin.qq.com/s/tVuGRxA6u343Jsnol64naw>

## II. 纸质版申报:

Fill in on the paper:

如果您不方便网上申报，也可在出/入境时提前向口岸海关卫生检疫部门或在航空公司柜台处领取纸质版《中华人民共和国出/入境健康申明卡》，并如实填写。

Travelers who are not convenient to apply online, can also obtain a paper "Health Declaration Form" from the port customs health quarantine department or airline service counter at the airport.

## 四、外交部 12308 领保热线将启用新备用号码（010）65612308，12308 短号码及拨打方式保持不变

2014 年 9 月，外交部建立全球领事保护与服务应急热线（12308 领保热线）。在“12308”短号码正式投入使用的同时，如中国公民在境外因通信网络问题无法正常拨打 12308 短号码，可通过拨打热线备用号码（010）59913991 获得及时、有效的领事保护与服务。

自 2023 年 1 月 1 日起，外交部 12308 领保热线将启用新备用号码（010）65612308，原备用号码（010）59913991 将停用。12308 短号码及拨打方式保持不变。

感谢大家长期以来对 12308 领保热线的信任与支持，我们将继续竭诚为海外中国公民提供全天候、零时差、无障碍的领事保护与服务。

12308 领保热线境内拨打方式：010-12308、010-65612308

境外拨打方式：+86-10-12308、+86-10-65612308

[来源：领事直通车-外交部领事司]

国旅运通全球商务旅行

CITS American Express Global Business Travel